



日本語	
■ 各部の名称と接続例	 A B
ご使用になる前に、図を参考にヘッドホンの各部をご確認ください。	
<div> <div>1 ハウジング</div> <div>2 アーム</div> <div>3 スライダー</div> <div>4 ヘッドバンド</div> <div>5 L/R(左/右)表示位置</div> <div>6 イヤパッド</div> <div>7 A2DCコネクタージャック</div> <div>8 A2DCコネクタープラグ</div> <div>9 バランスケーブル(1.2m/φ4.4mm金メッキバランス極プラグ/L型)</div> <div>10 コード(1.2m/φ3.5mm L/R(Left/Right)コード)</div> <div>11 入力プラグ</div> <div>12 ピン</div> <div>13 ポーチ</div> </div>	

English	
■ Name of each part	 A B
Confirm each part before using the product.	
<div> <div>1 Housing</div> <div>2 Arm</div> <div>3 Slider</div> <div>4 Headband</div> <div>5 L/R(Left/Right)</div> <div>6 Earpad</div> <div>7 A2DC connector jack</div> <div>8 A2DC connector plug</div> <div>9 Balanced cable (1.2 m (3.9') / 4.4 mm (0.17") gold-plated balanced plug (5 pole / L-shaped))</div> <div>10 Cable (1.2 m (3.9') / 3.5 mm (1/8") gold-plated stereo mini-plug (L-shaped))</div> <div>11 Input plug</div> <div>12 Pin</div> <div>13 Porch</div> </div>	

■ Using the headphones	 A B
1. Connect the connector plug of the included cable to the connector jack of the headphones.	
<ul style="list-style-type: none">Do not use a cable other than the supplied detachable cable.	
2. Lower the volume on the device you intend to use, then connect the "Input plug" to the device's headphone jack.	
3. Fit the earpads over your ears with the side marked "L" over your left ear and the side marked "R" over your right ear.	
4. Turn on your audio device, and adjust volume as necessary.	
<ul style="list-style-type: none">Also read the user manual of your audio device.	

■ About the detachable cable	 B
The cable on this product is detachable. If there are signs of deterioration, please replace the cable.	
Do not detach the cable except when replacing it with a new cable.	

■ How to replace the detachable cable	
The detachable connector is very delicate. Only plug or attach in a straight motion to prevent malfunction.	

How to detach the cable	
Hold the connector and pull straight out in the direction shown by the arrow.	

How to attach the cable	
Plug the left connector or right connector in as shown in the illustration. Please plug the connector in until it clicks.	

■ Specifications	
<ul style="list-style-type: none">Type: Closed-back dynamic Driver: 53 mm Sensitivity: 100 dB/mW Frequency response: 5 to 50,000 Hz Maximum input power: 1,000 mW Impedance: 38 ohms Input jack: A2DC connector jack Weight (without cable): Approx. 243 g (8.6 oz) Included accessories: Balanced cable (1.2 m (3.9') / 4.4 mm (0.17") gold-plated balanced plug (5 pole / L-shaped)), Cable (1.2 m (3.9') / 3.5 mm (1/8") gold-plated stereo mini-plug (L-shaped)), Pouch Sold separately: Earpads, Balanced cable, Cable	

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

■ 使いかた	 A B
1. 使用するコード(またはケーブル)を選び、コードのコネクタプラグを本製品のコネクタージャックに接続します。	
<ul style="list-style-type: none">着脱コードは、本製品の専用着脱コード以外使用しないでください。	

2. 接続する機器の音量を最小にして、接続する機器のヘッドホン端子に、コードの入力プラグを接続します。	
3. 本製品の(L(左)/R(右))の表示側を右耳に装着し、イヤパッドが耳を覆うようにスライダーを上下にスライドさせ、ヘッドバンドを調整します。	
4. 接続している機器を再生し、お好みの音量に調整してご使用ください。	
<ul style="list-style-type: none">接続する機器の取扱説明書も併せてお読みください。	

■ 着脱コードについて	 B
本製品は、ヘッドホン部分とコード部分が着脱可能となっております。コードに劣化が見られた場合は、新しい専用着脱コード(別売)にお取り換えください。	
コードの取り外しは、新しいコードに交換するとき以外は行わないでください。	

■ 着脱コードの交換のしかた	
着脱部分には、繊細なピンがあります。斜めに引っ張ったり、取り付けるとピンが曲がり、故障の原因になります。着脱の際は必ずまずずり取り外し、取り付けを行ってください。	

コードの取り外しかた	
ヘッドホンとコードの着脱部分を持ちながら、矢印の方向にまっすぐ引っ張り、取り外してください。	

コードの取り付けかた	
ヘッドホンとコードのL(左)、R(右)を確認し、図を参考にしてカッチと音がするまで押し込んでください。	

■ テクニカルデータ	
<ul style="list-style-type: none">型式:密閉ダイナミック型 ドライバー:φ53mm 出力音圧レベル:1,00dB/mW 再生周波数帯域:5〜50,000Hz 最大入力:1,000mW インピーダンス:38Ω 入力端子:A2DCコネクタージャック 質量 (コード除く):約243g 付属品:/バランスケーブル(1.2m/φ4.4mm金メッキバランス極プラグ/L型)、コード(1.2m/φ3.5mm金メッキステレオミニプラグ/L型)、ポーチ 交換品(別売):イヤパッド HP-WP900、バランスケーブル、コード	

改良などのため予告なく変更することがあります。

Français	
■ Nom de chaque élément	 A B

Vérifiez tous les composants avant d'utiliser le produit.

1 Coque	9 Câble symétrique (1,2 m / jack symétrique plaqué or 4,4 mm (5 pôles/en forme de L))
2 Bras	10 Câble (1,2 m/mini-jack stéréo plaqué or 3,5 mm (en forme de L))
3 Curseur	11 Fiche d'entrée
4 Serre-tête	12 Pin
5 L/R (GAUCHE/DROIT)	13 Pochette
6 Coussinets	
7 Fiche du connecteur A2DC	
8 Connecteur jack A2DC	

■ Utilisation du casque	 A B
--------------------------------	-------------

1. Connectez la fiche du connecteur du câble fourni au connecteur jack du casque.	
<ul style="list-style-type: none">* N'utilisez pas de câble autre que le câble détachable fourni.	

2. Baissez le volume sur l'appareil que vous prévoyez d'utiliser, puis branchez la « fiche d'entrée » dans la prise casque de l'appareil.	
3. Placez les coussinets d'oreilles avec le côté marqué « L » sur votre oreille gauche et le côté marqué « R » sur votre oreille droite.	

4. Allumez votre appareil audio et réglez le volume au besoin.	
<ul style="list-style-type: none">* Lisez également le mode d'emploi de votre appareil audio.	

■ À propos du câble détachable	 B
---------------------------------------	-----------

Le câble da es produit est détachable. S'il y a des signes de dégradation, veuillez remplacer le câble. Ne débranchez pas le câble sauf lors du remplacement par un câble neuf.

■ Comment remplacer le câble détachable	
--	--

Le connecteur détachable est très fragile. Débranchez ou branchez seulement en ligne droite pour éviter un dysfonctionnement.

Comment débrancher le câble	
------------------------------------	--

Maintenez le connecteur et tirez en ligne droite dans le sens indiqué par la flèche.

Comment brancher le câble	
----------------------------------	--

Enfoncez le connecteur de gauche ou de droite comme indiqué sur l'illustration. Veuillez enfoncer le cordon jusqu'à entendre un clic.

■ Caractéristiques techniques	
--------------------------------------	--

- Type: Dynamique fermé
- Transducteur: 53 mm
- Sensibilité: 100 dB/mW
- Réponse en fréquence: 5 à 50 000 Hz
- Puissance d'entrée maximum: 1 000 mW
- Impédance: 38 ohms
- Prise d'entrée: Connecteur jack A2DC
- Poids (sans le câble): Environ 243 g
- Accessoires fournis: Câble symétrique (1,2 m/jack symétrique plaqué or 4,4 mm (5 pôles/en forme de L)), Câble (1,2 m/mini-jack stéréo plaqué or 3,5 mm (en forme de L)), Pochette
- Vendu séparément: Coussinets d'oreille, Câble symétrique, Câble
- Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

■ Specifiche tecniche	
<ul style="list-style-type: none">Tipo: Dinamica chiusa Driver: 53 mm Sensibilità: 100 dB/mW Risposta in frequenza: 5 a 50.000 Hz Potenza massima in ingresso: 1.000 mW Impedenza: 38 ohm Jack di ingresso: connettore jack A2DC Peso (senza cavo): Circa 243 g Accessori inclusi: Cavo bilanciato (1,2 m con connettore mini stereo placcato oro da 4,4 mm (5 poli / forma a "L")), Cavo (1,2 m con connettore bilanciato placcato oro da 3,5 mm (forma a "L")), Sacca Venduti separatamente: Padiglioni, Cavo bilanciato, Cavo per un miglioramento del prodotto, quest'ultimo è soggetto a modifiche senza preavviso.	

Deutsch	
■ Namen der einzelnen Teile	 A B

■ Gebrauch des Kopfhörers	 A B
----------------------------------	-------------

■ Über das abnehmbare Kabel	 B
------------------------------------	-----------

■ Wie man das Kabel abnimmt	
------------------------------------	--

■ Wie man das Kabel anbringt	
-------------------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

- Typ: Geschlossen, dynamisch
- Treiber: 53 mm
- Empfindlichkeit: 100 dB/mW
- Frequenzgang: 5 bis 50.000 Hz
- Höchstbelastbarkeit: 1.000 mW
- Impedanz: 38 Ohm
- Eingangsbuchse: A2DC-Anschlussbuchse
- Gewicht (ohne Kabel): ca. 243 g
- Mitgeliefertes Zubehör: Symmetrisches Kabel (1,2 m / mit vergoldetem symmetrischen 4,4-mm-Stecker (5-polig / L-förmig)), Kabel (1,2 m / vergoldeter 3,5-mm-Stereo-Ministecker (L-förmig)), Tasche
- Separat erhältlich: Ohrpolster, Symmetrisches Kabel, Abnehmbares Kabel

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

- Tipo: Dinámicos cerrados
- Transductor: 53 mm
- Sensibilidad: 100 dB/mW
- Respuesta en frecuencia: 5 a 50.000 Hz
- Potencia de entrada máxima: 1.000 mW
- Impedancia: 38 ohm
- Conector de entrada: Conector A2DC
- Peso (sin cable): aprox. 243 g
- Accesorios incluidos: Cable balanceado (1,2 m / conector equilibrado de 4,4 mm chapado en oro (5 polos/ en forma de L)), Cable (miniconector estéreo de 1,2 m / 3,5 mm chapado en oro (forma de L)), Bolsa
- Vendidos por separado: Almohadillas, Cable balanceado, Cable

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

- Tipo: Dinámicos cerrados
- Transductor: 53 mm
- Sensibilidad: 100 dB/mW
- Respuesta en frecuencia: 5 a 50.000 Hz
- Potencia de entrada máxima: 1.000 mW
- Impedancia: 38 ohm
- Conector de entrada: Conector A2DC
- Peso (sin cable): aprox. 243 g
- Accesorios incluidos: Cable balanceado (1,2 m / conector equilibrado de 4,4 mm chapado en oro (5 polos/ en forma de L)), Cable (miniconector estéreo de 1,2 m / 3,5 mm chapado en oro (forma de L)), Bolsa
- Vendidos por separado: Almohadillas, Cable balanceado, Cable

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

- Tipo: Dinámicos cerrados
- Transductor: 53 mm
- Sensibilidad: 100 dB/mW
- Respuesta en frecuencia: 5 a 50.000 Hz
- Potencia de entrada máxima: 1.000 mW
- Impedancia: 38 Ohm
- Conector de entrada: Conector A2DC
- Peso (sin cable): aprox. 243 g
- Accesorios incluidos: Cable balanceado (1,2 m / conector equilibrado de 4,4 mm chapado en oro (5 polos/ en forma de L)), Cable (miniconector estéreo de 1,2 m / 3,5 mm chapado en oro (forma de L)), Bolsa
- Vendidos por separado: Almohadillas, Cable balanceado, Cable

■ Technische Daten	
---------------------------	--

- Typ: Geschlossen, dynamisch
- Treiber: 53 mm
- Empfindlichkeit: 100 dB/mW
- Frequenzgang: 5 bis 50.000 Hz
- Höchstbelastbarkeit: 1.000 mW
- Impedanz: 38 Ohm
- Eingangsbuchse: A2DC-Anschlussbuchse
- Gewicht (ohne Kabel): ca. 243 g
- Mitgeliefertes Zubehör: Symmetrisches Kabel (1,2 m / mit vergoldetem symmetrischen 4,4-mm-Stecker (5-polig / L-förmig)), Kabel (1,2 m / vergoldeter 3,5-mm-Stereo-Ministecker (L-förmig)), Tasche
- Separat erhältlich: Ohrpolster, Symmetrisches Kabel, Abnehmbares Kabel

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

- Tipo: Dinámicos cerrados
- Transductor: 53 mm
- Sensibilidad: 100 dB/mW
- Respuesta en frecuencia: 5 a 50.000 Hz
- Potencia de entrada máxima: 1.000 mW
- Impedancia: 38 Ohm
- Conector de entrada: Conector A2DC
- Peso (sin cable): aprox. 243 g
- Accesorios incluidos: Cable balanceado (1,2 m / conector equilibrado de 4,4 mm chapado en oro (5 polos/ en forma de L)), Cable (miniconector estéreo de 1,2 m / 3,5 mm chapado en oro (forma de L)), Bolsa
- Vendidos por separado: Almohadillas, Cable balanceado, Cable

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especificaciones	
---------------------------	--

■ Technische Daten	
---------------------------	--

■ Acerca del cable desmontable	 B
---------------------------------------	-----------

■ Cómo sustituir el cable desmontable	
--	--

■ Cómo desmontar el cable	
----------------------------------	--

■ Como conectar el cable	
---------------------------------	--

■ Especific
